

C-295

Second Session, Fortieth Parliament,
57-58 Elizabeth II, 2009

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-295

An Act to amend the Canada Pension Plan (episodic disability)

FIRST READING, FEBRUARY 6, 2009

MS. FOLCO

C-295

Deuxième session, quarantième législature,
57-58 Elizabeth II, 2009

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-295

Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (invalidité
épisodique)

PREMIÈRE LECTURE LE 6 FÉVRIER 2009

M^{ME} FOLCO

SUMMARY

This enactment amends the *Canada Pension Plan* to ensure that every person with a mental or physical disability, including an episodic disability, is considered disabled for the purposes of that Act.

SOMMAIRE

Le texte modifie le *Régime de pensions du Canada* afin que puisse être considéré comme étant invalide toute personne atteinte d'une invalidité physique ou mentale, y compris une invalidité épisodique.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-295

PROJET DE LOI C-295

An Act to amend the Canada Pension Plan
(episodic disability)

Loi modifiant le Régime de pensions du Canada
(invalidité épisodique)

R.S., c. C-8

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. Paragraph 42(2)(a) of the *Canada Pension Plan* is replaced by the following:

(a) a person shall be considered to be disabled only if the person is determined in prescribed manner to have a mental or physical disability, including an episodic disability; and

10

L.R., ch. C-8

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1. L'alinéa 42(2)a) du *Régime de pensions du Canada* est remplacé par ce qui suit :

a) une personne n'est considérée comme invalide que si elle est déclarée, de la manière prescrite, atteinte d'une invalidité physique ou mentale, y compris une invalidité épisodique;

10

402042

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757
publications@pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>